

CIANI . IVN . ET . AVR . DOM ██████████ STR . ET . AVR ♂  
 QVINTVM . ET . EM ██████████ A SM  
 EXIBVERVNT . T . FL ██████████ ATVS . SCRIPSIT .  
 ♂ . ANNO Provincia . CC . LX♁

♁

Voici la traduction de ce texte qui contient de graves irrégularités, résultat de l'ignorance du rédacteur :

« Étant empereurs Dioclétien et Maximien Augustes, Constance et Maximien très nobles Césars, C. Julius Fortunatus curateur et contrôleur (*dispunctor*) de la république d'Albulae, a restauré le temple de la déesse Maure; sous le duumvirat de C. Julius Gaitas Junior et de L. Seius Felix; sous l'édilité de L. Arrius Privatus et de C. Mucius Mucianus Junior; Aurelius Dom..... Str(abo??), Aurelius Quintus et Emilius?.... ont mis leurs promesses? à exécution. T. Flavius.....atus a écrit ce texte; l'année 260 de la province. »

Aïn-Tenouchent est donc la station *ad Albulas* de la table de Peutinger. Ce texte figure aussi, d'après ma copie, au *Bulletin archéologique du Comité*, 1889, p. 137.

P. 86. Même provenance :

90) IMP CAESAR M AV  
 RELIVS COMMODVS  
 ANTONINVS AVG PI  
 VS SARMATICVS GER  
 M BRITTANNICVS <sup>a.185-</sup><sub>191.</sub>

BVRGIS NOVIS PRO  
 VINCIA MVNITA MI  
 LIARIA CONLAPSA VE  
 TVSTATE RESTITVIT  
 PER

Le nom du procureur mentionné à la dernière ligne a été enlevé par la cassure de la pierre. Peut-être est-ce Claudius Perpetuus qui est connu d'ailleurs (*C. I. L.*, VIII, 8702).

COMPTES RENDUS DES RÉUNIONS  
 DE L'ACADÉMIE D'HIPPONE, 1888.

P. 127. Henchir-Oum-Kif (plaine de Sbikha). Copie de M. Mélix.

91) ██████████  
 T · ROSCIVS  
 TMI · COH ██████  
 VOLVNT ██████C█████  
 CIV · PIVIXITA  
 LXI ██████XD  
 IEB XV HOR

Cette copie ne doit être acceptée, jusqu'à nouvel ordre, que sous toutes réserves.

P. 129. Henchir-Mden (Tunisie). Copie de M. Nicolas.